

Si el mesurament del soroll de recepció no supera en més de 3 dB el soroll de fons, haurà de rebutjar-se el mesurament pel fet que no existeixen condicions adequades per a realitzar-los.

#### 4. AVALUACIÓ DE L'AÏLLAMENT ACÚSTIC MITJANÇANT MAGNITUDS GLOBALES

Encara que el mesurament de l'aïllament acústic s'efectue per bandes de freqüència, el valor de l'aïllament, en qualsevol dels seus índexs, ha d'expressar-se com un sol nombre en dB:

<i>Magnitud global</i>		<i>Terme</i>	
Diferència de nivell ponderada	$D_w$	Diferència de nivells	D
Diferència de nivell estandarditzada ponderada	$D_{nT,w}$	Diferència de nivells estandarditzada	$D_{nT}$

Per a expressar els valors d'aïllament com a magnitud global, amb precisió de 0,1 dB s'haurà de seguir la ISO 717-1.

Podrà utilitzar-se com a índex per a valorar l'aïllament a soroll aeri, la diferència de nivells  $D_w$ , sempre que el temps de reverberació no supere el valor de 0,8 s en cap de les bandes de terç d'octava en els assajos.

#### 5. PRESENTACIÓ DE RESULTATS

La presentació dels resultats obtinguts d'un mesurament *in situ* de l'aïllament acústic al soroll aeri entre recintes, tant per a bandes de terç d'octava com d'octava, haurà d'efectuar-se d'acord amb l'annex Model de l'expressió dels resultats de les normes UNE-EN ISO 140-4/5 segons el tipus d'assaig. El resultat de l'avaluació de l'aïllament acústic, haurà d'incloure els termes d'adaptació espectral d'acord amb la norma ISO 717-1.

*ACORD de 3 de desembre de 2004, del Consell de la Generalitat, pel qual es declara Paratge Natural Municipal l'enclavament denominat l'Estany al terme municipal de Nules. [2004/X12645]*

El Consell de la Generalitat, en la reunió del dia 3 de desembre de 2004, va adoptar l'acord següent:

El Paratge Natural Municipal l'Estany es localitza al terme municipal de Nules, a la província de Castelló.

L'Estany de Nules és una xicoteta llacuna litoral formada per la surgència abundant d'aigua subterrània a la marjal, a la qual anteriorment també arribaven aportacions d'escorriment superficial. Aquest enclavament és un testimoni històric que ha sobreviscut les transformacions agrícoles i la urbanització de la costa. L'Estany constitueix un refugi per a la fauna, especialment per a les aus que troben un oasi on poden alimentar-se, descansar o fins i tot nidificar durant els seus trajectes migratoris. Forma part del Catàleg de Zones Húmedes de la Comunitat Valenciana i està inclòs en la proposta de Llocs d'Interès Comunitari (LIC).

A més, per la seua ubicació reuneix qualitats idònies per a la integració d'Espais Naturals Protegits en la vida quotidiana dels ciutadans i el desenvolupament d'activitats d'educació ambiental.

Per tot això, i a iniciativa de l'Ajuntament de Nules, la Generalitat, en exercici de les seues competències autonòmiques en la matèria, considera necessària la declaració d'un règim especial de protecció i conservació dels valors naturals de l'espai.

Així, la Llei 11/1994, de 27 de desembre, de la Generalitat, d'Espais Naturals Protegits de la Comunitat Valenciana, estableix la figura de protecció denominada Paratge Natural Municipal, que es regula posteriorment pel Decret 109/1998, de 29 de juliol, del Consell de la Generalitat, que s'adapta a les característiques d'aquest enclavament i permet la via jurídica idònia per a la consecució dels objectius previstos.

Si la medida del ruido de recepción no supera en más de 3 dB al ruido de fondo, deberá desecharse la medición por no existir condiciones adecuadas para realizarlas.

#### 4. EVALUACIÓN DEL AISLAMIENTO ACÚSTICO MEDIANTE MAGNITUDES GLOBALES

Aunque la medición del aislamiento acústico se efectúe por bandes de frecuencia, el valor del aislamiento, en cualquiera de sus índices, debe expresarse como un solo número en dB:

<i>Magnitud global</i>		<i>Término</i>	
Diferencia de nivel ponderada	$D_w$	Diferencia de niveles	D
Diferencia de nivel estandarizada ponderada	$D_{nT,w}$	Diferencia de niveles estandarizada	$D_{nT}$

Para expresar los valores de aislamiento como magnitud global, con precisión de 0,1 dB se seguirá la ISO 717-1.

Podrá utilizarse como índice para valorar el aislamiento a ruido aéreo, la diferencia de niveles  $D_w$ , siempre que el tiempo de reverberación no supere el valor de 0,8 s en ninguna de las bandas de tercio de octava en los ensayos.

#### 5. PRESENTACIÓN DE RESULTADOS

La presentación de los resultados obtenidos de una medición *in situ* del aislamiento acústico al ruido aéreo entre recintos, tanto para bandas de tercio de octava como de octava, deberá efectuarse de acuerdo al anexo Modelo de la expresión de los resultados de las normas UNE-EN ISO 140-4/5 en función del tipo de ensayo. El resultado de la evaluación del aislamiento acústico, deberá incluir los términos de adaptación espectral de acuerdo con la norma ISO 717-1.

*ACUERDO de 3 de diciembre de 2004, del Consell de la Generalitat, por el que se declara Paraje Natural Municipal al enclave denominado l'Estany en el término municipal de Nules. [2004/X12645]*

El Consell de la Generalitat, en la reunió del dia 3 de diciembre de 2004, adoptó el siguiente Acuerdo:

El Paraje Natural Municipal l'Estany se localiza en el término municipal de Nules, en la provincia de Castellón.

L'Estany de Nules es una pequeña laguna litoral formada por la surgencia abundante de agua subterránea en el marjal, a la que anteriormente también llegaban aportes de escorrentía superficial. Este enclave es un testigo histórico que ha sobrevivido a las transformaciones agrícoles y la urbanización de la costa. L'Estany constituye un refugio para la fauna, especialmente para las aves que encuentran un oasis donde pueden alimentarse, descansar o incluso nidificar durante sus trayectos migratorios. Forma parte del Catálogo de Zonas Húmedas de la Comunidad Valenciana y está incluido en la propuesta de Lugares de Interés Comunitario (LIC).

Además, por su ubicación reúne cualidades idóneas para la integración de espacios naturales protegidos en la vida cotidiana de los ciudadanos y el desarrollo de actividades de educación ambiental.

Por todo ello, y a iniciativa del Ayuntamiento de Nules, la Generalitat, en ejercicio de sus competencias autonómicas en la materia, considera necesaria la declaración de un régimen especial de protección y conservación de los valores naturales del espacio.

Así, la Ley 11/1994, de 27 de diciembre, de la Generalitat, de Espacios Naturales Protegidos de la Comunidad Valenciana, establece la figura de protección denominada Paraje Natural Municipal, que se regula posteriormente por el Decreto 109/1998, de 29 de julio, del Consell de la Generalitat, que se adapta a las características de este enclave y permite la vía jurídica idónea para la consecución de los objetivos previstos.

Amb aquest fi, a la vista de la bellesa i l'interés d'aquest, i de la voluntat de l'Ajuntament de Nules, una vegada complits els tràmits previstos en el Decret 109/1998, de 29 de juliol, del Consell de la Generalitat, pel qual es regula la declaració dels Paratges Naturals Municipals i les relacions de cooperació entre la Generalitat i els municipis per a la seua gestió, aplicable a l'ampara del que disposa la disposició transitòria del Decret 161/2004, de 3 de setembre, del Consell de la Generalitat, de regulació dels paratges naturals municipals, i a proposta del conseller de Territori i Habitatge, el Consell de la Generalitat

#### ACORDA

##### *Primer.* Objecte

1. Es declara Paratge Natural Municipal la zona denominada l'Estany, i s'estableix per a aquest un règim jurídic de protecció, d'acord amb les normes bàsiques contingudes en la Llei 11/1994, de 27 de desembre, de la Generalitat, d'Espais Naturals Protegits de la Comunitat Valenciana.

2. En raó de l'interés botànic, ecològic, geomorfològic i paisatgístic del Paratge Natural Municipal, aquest règim jurídic està orientat a protegir la integritat dels ecosistemes naturals, i no s'hi admet cap ús o activitat que pose en perill la conservació dels valors que motiven la declaració.

##### *Segon.* Àmbit territorial

1. El Paratge Natural Municipal es localitza al terme municipal de Nules, a la província de Castelló, i la seua delimitació descriptiva i gràfica figura en els annexos I i II del present acord, respectivament.

2. Qualsevol modificació del que estableix aquesta disposició haurà de ser aprovada per acord del Consell de la Generalitat.

##### *Tercer.* Administració i gestió

1. L'administració i gestió del Paratge Natural Municipal correspon a l'Ajuntament de Nules.

2. La Direcció General amb competències en espais naturals protegits designarà un tècnic dels Serveis Territorials de Castelló, de la Conselleria de Territori i Habitatge, el qual prestarà assistència tècnica i assessorament en la gestió del Paratge Natural Municipal.

3. El Pla Especial de Protecció del Paratge Natural Municipal podrà definir mecanismes de participació de la Diputació Provincial de Castelló o altres organismes i entitats en la gestió de l'espai protegit.

##### *Quart.* Règim de protecció

1. Amb caràcter general, s'hi podran continuar realitzant les activitats tradicionals compatibles amb les finalitats que motiven aquesta declaració, d'acord amb les seues regulacions específiques i allò que ha establert el present acord i la normativa que el desenvolupe.

2. En l'àmbit del Paratge Natural Municipal regiran les disposicions de caràcter general següents:

a) Les competències de les administracions públiques seran exercides de manera que queden preservats tots els valors geomorfològics, botànics, ecològics, paisatgístics i naturals del Paratge Natural Municipal, i s'avaluaran amb especial atenció els possibles impactes ambientals produïts per les actuacions exteriors a aquest.

b) En tant no siga aprovat el Pla Especial de Protecció, tota acció, ús, aprofitament, pla o projecte que, sent capaç d'afectar els valors naturals de l'espai, pretenga realitzar-se en l'àmbit d'aquest, haurà d'obtenir l'informe favorable de l'Ajuntament de Nules. El Pla Especial de Protecció establirà les activitats autoritzades i definirà aquelles que hauran de ser objecte d'autorització especial per part de l'Ajuntament de Nules.

Por ello, en vista de la belleza e interés del mismo, del interés del Ayuntamiento de Nules, habiéndose cumplido los trámites previstos en el Decreto 109/1998, de 29 de julio, del Consell de la Generalitat, por el que se regula la declaración de Parajes Naturales Municipales y las relaciones de cooperación entre la Generalitat y los municipios para su gestión, aplicable al amparo de lo dispuesto en la disposición transitoria del Decreto 161/2004, de 3 de septiembre, del Consell de la Generalitat, de regulación de los Parajes Naturales Municipales, y a propuesta del conseller de Territorio y Vivienda, el Consell de la Generalitat

#### ACUERDA

##### *Primero.* Objeto

1. Se declara Paraje Natural Municipal la zona denominada l'Estany, estableciéndose para el mismo un régimen jurídico de protección, de acuerdo con las normas básicas contenidas en la Ley 11/1994, de 27 de diciembre, de la Generalitat, de Espacios Naturales Protegidos de la Comunidad Valenciana.

2. En razón del interés botánico, ecológico, geomorfológico y paisajístico del Paraje Natural Municipal, dicho régimen jurídico está orientado a proteger la integridad de los ecosistemas naturales, no admitiéndose uso o actividad que ponga en peligro la conservación de los valores que motivaron su declaración.

##### *Segundo.* Ámbito territorial

1. El Paraje Natural Municipal se localiza en el término municipal de Nules, en la provincia de Castellón, figurando su delimitación descriptiva y gráfica en los anexos I y II del presente Acuerdo, respectivamente.

2. Cualquier modificación de lo establecido en esta disposición deberá ser aprobado por Acuerdo del Consell de la Generalitat.

##### *Tercero.* Administración y gestión

1. La administración y gestión del Paraje Natural Municipal corresponde al Ayuntamiento de Nules.

2. La Dirección General con competencias en espacios naturales protegidos designará un técnico de los servicios territoriales de Castellón, de la Conselleria de Territorio y Vivienda, el cual prestará asistencia técnica y asesoramiento en la gestión del Paraje Natural Municipal.

3. El Plan Especial de Protección del Paraje Natural Municipal podrá definir mecanismos de participación de la Diputación Provincial de Castellón u otros organismos y entidades en la gestión del espacio protegido.

##### *Cuarto.* Régimen de protección

1. Con carácter general, podrán continuar desarrollándose las actividades tradicionales compatibles con las finalidades que motivan esta declaración, de acuerdo con sus regulaciones específicas y lo establecido por el presente Acuerdo y la normativa que lo desarrolle.

2. En el ámbito del Paraje Natural Municipal regirán las siguientes disposiciones de carácter general:

a) Las competencias de las Administraciones Públicas se ejercerán de modo que queden preservados todos los valores geomorfológicos, botánicos, ecológicos, paisajísticos y naturales del Paraje Natural Municipal, evaluando con especial atención los posibles impactos ambientales producidos por las actuaciones exteriores al mismo.

b) En tanto no sea aprobado el Plan Especial de Protección, toda acción, uso, aprovechamiento, plan o proyecto que, siendo capaz de afectar a los valores naturales del espacio, pretenda realizarse en el ámbito del mismo, deberá ser informado por el Ayuntamiento de Nules. El Plan Especial de Protección establecerá las actividades autorizadas y definirá aquellas que deberán ser objeto de autorización especial por parte del Ayuntamiento de Nules.

*Cinqué.* Pla Especial de Protecció

1. La redacció i aprovació inicial del Pla Especial de Protecció es realitzarà en el termini d'un any des de la declaració del Paratge Natural Municipal l'Estany. Transcorregut aquest termini, la Conselleria de Territori i Habitatge podrà subrogar-se en les competències municipals.

2. El Pla Especial de Protecció del Paratge Natural Municipal l'Estany, d'acord amb la Llei 11/1994, de 27 de desembre, d'Espais Naturals Protegits de la Comunitat Valenciana, contindrà almenys les determinacions següents que, en conjunt, suposaran el marc d'actuació en què es desenvoluparan els pressupostos i actuacions anuals del Paratge Natural Municipal:

- a) Delimitació i àmbit territorial.
- b) Règim de protecció de l'espai natural protegit.
- c) Regulació d'usos i activitats.
- d) Normes relatives a l'ús públic.
- e) Programa economicofinancer.

3. Efectes: el Pla Especial de Protecció serà vinculant tant per a les administracions públiques com per als particulars.

*Sisé.* Consell de Participació del Paratge Natural Municipal

1. Es crea el Consell de Participació del Paratge Natural Municipal l'Estany com a òrgan col·legiat de caràcter consultiu, amb la finalitat de col·laborar en la gestió i canalitzar la participació dels propietaris i interessos socials i econòmics afectats.

2. El Consell de Participació estarà compost per:

a) Dos representants elegits per l'Ajuntament de Nules, un dels quals actuarà com a secretari del Consell de Participació.

b) Un representant dels propietaris de terrenys inclosos en l'àmbit del Paratge Natural Municipal, diferents de l'Ajuntament de Nules. Si no n'hi ha, se sumarà aquest lloc a la representació del grup c).

c) Un representant dels interessos socials, institucionals o econòmics, afectats o que col·laboren en la conservació dels valors naturals a través de l'activitat científica, l'acció social, l'aportació de recursos de qualsevol classe o els objectius dels quals coincideixen amb la finalitat de l'espai natural protegit.

d) Un representant de la Direcció General amb competències en espais naturals protegits en els Serveis Territorials de Castelló, de la Conselleria de Territori i Habitatge.

e) El president del Consell de Participació.

3. El Consell de Participació del Paratge Natural Municipal l'Estany es constituirà en el termini de sis mesos des de la declaració d'aquest.

Seràn funcions d'aquest òrgan col·legiat de caràcter consultiu les previstes en l'article 50 de la Llei 11/1994, de 27 de desembre, de la Generalitat, d'Espais Naturals Protegits de la Comunitat Valenciana i aquelles que, si és el cas, establisca l'Ajuntament de Nules.

4. El president del Consell de Participació serà nomenat per l'Ajuntament de Nules entre els membres del Consell.

5. A fi d'establir un funcionament adequat en l'actuació del Consell de Participació es podran aprovar unes normes internes de funcionament.

*Seté.* Mitjans econòmics

1. L'Ajuntament de Nules habilitarà en els seus pressupostos els crèdits necessaris per a la correcta gestió del Paratge Natural Municipal.

2. La Conselleria de Territori i Habitatge participarà en el finançament del Paratge Natural Municipal, d'acord amb el que disposa l'article 10 del Decret 161/2004, de 3 de setembre, del Consell de la Generalitat, de regulació dels Paratges Naturals Municipals, sense perjudici dels mitjans econòmics que puguin aportar altres entitats públiques o privades que puguin tenir interès a coadjuvar al manteniment del Paratge Natural Municipal.

*Quinto.* Plan Especial de Protección

1. La redacción y aprobación inicial del Plan Especial de Protección se realizará en el plazo de un año desde la declaración del Paraje Natural Municipal l'Estany. Transcurrido dicho plazo, la Conselleria de Territorio y Vivienda podrá subrogarse en las competencias municipales.

2. El Plan Especial de Protección del Paraje Natural Municipal l'Estany, de acuerdo con la Ley 11/1994, de 27 de diciembre, de la Generalitat, de Espacios Naturales Protegidos de la Comunidad Valenciana, contendrá al menos las determinaciones siguientes que, en conjunto, supondrán el marco de actuación en que se desarrollarán los presupuestos y actuaciones anuales del Paraje Natural Municipal:

- a) Delimitación y ámbito territorial.
- b) Régimen de protección del espacio natural protegido.
- c) Regulación de usos y actividades.
- d) Normas relativas al uso público.
- e) Programa económico-financiero.

3. Efectos: el Plan Especial de Protección será vinculante tanto para las Administraciones Públicas como para los particulares.

*Sexto.* Consejo de Participación del Paraje Natural Municipal

1. Se crea el Consejo de Participación del Paraje Natural Municipal l'Estany como órgano colegiado de carácter consultivo, con la finalidad de colaborar en la gestión y canalizar la participación de los propietarios e intereses sociales y económicos afectados.

2. El Consejo de Participación estará compuesto por:

a) Dos representantes elegidos por el Ayuntamiento de Nules, uno de los cuales actuará como Secretario del Consejo de Participación.

b) Un representante de los propietarios de terrenos incluidos en el ámbito del Paraje Natural Municipal, distintos del Ayuntamiento de Nules. En caso de no existir, se sumará este puesto a la representación del grupo c).

c) Un representante de los intereses sociales, institucionales o económicos afectados o que colaboren en la conservación de los valores naturales a través de la actividad científica, la acción social, la aportación de recursos de cualquier clase o cuyos objetivos coincidan con la finalidad del espacio natural protegido.

d) Un representante de la Dirección General con competencias en espacios naturales protegidos en los servicios territoriales de Castellón de la Conselleria de Territorio y Vivienda.

e) El presidente del Consejo de Participación.

3. El Consejo de Participación del Paraje Natural Municipal l'Estany se constituirá en el plazo de seis meses desde la declaración del mismo.

Serán funciones de dicho órgano colegiado de carácter consultivo las previstas en el artículo 50 de la Ley 11/1994, de 27 de diciembre, de la Generalitat, de Espacios Naturales Protegidos de la Comunidad Valenciana y aquellas que, en su caso, se establezcan por el Ayuntamiento de Nules.

4. El presidente del Consejo de Participación será nombrado por el Ayuntamiento de Nules entre los miembros del Consejo.

5. Con objeto de establecer un funcionamiento adecuado en la actuación del Consejo de Participación, se podrán aprobar unas normas internas de funcionamiento.

*Séptimo.* Medios económicos

1. El Ayuntamiento de Nules habilitará en sus presupuestos los créditos necesarios para la correcta gestión del Paraje Natural Municipal.

2. La Conselleria de Territorio y Vivienda participará en la financiación del Paraje Natural Municipal, de acuerdo con lo previsto en el artículo 10 del Decreto 161/2004, de 3 de septiembre, del Consell de la Generalitat, de regulació dels Parajes Naturales Municipales, sin perjuicio de los medios económicos que puedan aportar otras entidades públicas o privadas que puedan tener interès en coadyuvar al mantenimiento del Paraje Natural Municipal.

*Vuité.* Règim de sancions

1. La inobservança o la infracció de la normativa aplicable al Paratge Natural Municipal serà sancionada de conformitat amb la Llei 11/1994, de 27 de desembre, de la Generalitat, d'Espais Naturals Protegits de la Comunitat Valenciana, i la resta de legislació sectorial que se li aplique, sense perjudici del que disposa el Codi Penal.

2. Els infractors estaran obligats, en tot cas, a reparar els danys causats i a restituir els llocs i elements alterats a la situació inicial.

## DISPOSICIONS TRANSITÒRIES

*Primera*

En tant no s'aprove el Pla Especial de Protecció, la Conselleria de Territori i Habitatge i l'Ajuntament de Nules tindran un especial control i seguiment d'aquelles actuacions i projectes que afecten l'objecte del present acord.

*Segona*

En tant no s'aprove el Pla Especial de Protecció, qualsevol revisió del planejament urbanístic que afecte terrenys inclosos en l'àmbit del Paratge Natural Municipal haurà d'incorporar les disposicions de protecció establides en el present acord.

## DISPOSICIONS FINALS

*Primera*

S'autoritza el conseller de Territori i Habitatge perquè, en l'àmbit de les seues competències, dicte les disposicions necessàries per a l'execució i desenvolupament del present acord.

*Segona*

El present acord entrarà en vigor el mateix dia de la publicació en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*.

València, 3 de desembre de 2004

El vicepresident i secretari del Consell de la Generalitat,  
VÍCTOR CAMPOS GUINOT

## ANNEX I

## DELIMITACIÓ DEL PARATGE NATURAL MUNICIPAL L'ESTANY

Els límits són:

- Nord: camí del Cabeçol
- Est: avinguda del Nord
- Sud: el canal i el camí del canal
- Oest: la marjal de Nules.

Aquest àmbit territorial inclou les següents parcel·les cadastrals:

- Polígon 20:  
Parcel·la 303
- Polígon 33:  
Parcel·la 1

*Octavo.* Régimen de sanciones

1. La inobservancia o infracción de la normativa aplicable al Paraje Natural Municipal será sancionada de conformidad con la Ley 11/1994, de 27 de diciembre, de la Generalitat, de Espacios Naturales Protegidos de la Comunidad Valenciana, y demás legislación sectorial que le sea de aplicación, sin perjuicio de lo dispuesto en el Código Penal.

2. Los infractores estarán obligados, en todo caso, a reparar los daños causados y a restituir los lugares y elementos alterados a su situación inicial.

## DISPOSICIONES TRANSITORIAS

*Primera*

En tanto no se apruebe el Plan Especial de Protección, la Conselleria de Territorio y Vivienda y el Ayuntamiento de Nules tendrán un especial control y seguimiento de aquellas actuaciones y proyectos que afecten al objeto del presente acuerdo.

*Segunda*

En tanto no se apruebe el Plan Especial de Protección, cualquier revisión del planeamiento urbanístico que afecte a terrenos incluidos en el ámbito del Paraje Natural Municipal, incorporará las disposiciones de protección establecidas en el presente Acuerdo.

## DISPOSICIONES FINALES

*Primera*

Se autoriza al conseller de Territorio y Vivienda para que, en el marco de sus competencias, dicte las disposiciones necesarias para la ejecución y desarrollo del presente Acuerdo.

*Segunda*

El presente acuerdo entrará en vigor el mismo día de su publicación en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*.

Valencia, 3 de diciembre de 2004

El vicepresidente y secretario del Consell de la Generalitat,  
VÍCTOR CAMPOS GUINOT

## ANEXO I

## DELIMITACIÓN DEL PARAJE NATURAL MUNICIPAL L'ESTANY.

Los límites son:

- Norte: camino del Cabeçol.
- Este: avenida del Norte.
- Sur: el Canal y el camino del Canal.
- Oeste: el marjal de Nules.

Este ámbito territorial incluye las siguientes parcelas catastrales:

- Polígono 20:  
Parcela 303
- Polígono 33:  
Parcela 1

